

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 341

Volume 25

3 December 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EEC) No 3245/82 of 2 December 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 3246/82 of 2 December 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 3247/82 of 2 December 1982 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 5
- *Commission Regulation (EEC) No 3248/82 of 2 December 1982 amending Regulation (EEC) No 1031/78 laying down detailed rules for imports of rice to Reunion 8**
- *Commission Regulation (EEC) No 3249/82 of 2 December 1982 amending for the fourth time Regulation (EEC) No 3172/80 laying down implementing rules in respect of the system of consumption aid for olive oil 10**
- *Commission Decision No 3250/82/ECSC of 1 December 1982 fixing the rates of abatement for the first quarter of 1983 in accordance with Decision No 1696/82/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry 14**
- Commission Regulation (EEC) No 3251/82 of 2 December 1982 on the supply of common wheat to Ethiopia as food aid under Regulation (EEC) No 3723/81 . . . 15
- Commission Regulation (EEC) No 3252/82 of 2 December 1982 on the supply of milled long grain rice to the Comoros as food aid under Regulation (EEC) No 3723/81 18
- Commission Regulation (EEC) No 3253/82 of 2 December 1982 abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Romania 20

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3254/82 of 2 December 1982 altering the components used to calculate the differential amounts for colza, rape and sunflower seed . . . 21

Commission Regulation (EEC) No 3255/82 of 2 December 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 25

Commission Regulation (EEC) No 3256/82 of 2 December 1982 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 26

Commission Regulation (EEC) No 3257/82 of 2 December 1982 fixing the export refunds on malt 30

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3245/82

of 2 December 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 1 December 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 December 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	106.71
10.01 B II	Durum wheat	150.41 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	103.12 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	106.90
10.04	Oats	84.66
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	108.86 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	27.08 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	99.96 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	163.45
11.01 B	Rye flour	158.45
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	245.88
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	175.35

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3246/82
of 2 December 1982**

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2119/82 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
1 December 1982 ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 December 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	15.99
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3247/82

of 2 December 1982

fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3549/81 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3549/81, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3549/81, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3550/81 ⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon ⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978 ⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender ⁽¹¹⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 29 and 30 November 1982 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 356, 11. 12. 1981, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 356, 11. 12. 1981, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 3 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	31.00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	35.00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33.00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	37.00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56.00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Spain and Lebanon : 0.60 ECU/100 kg ;
- (b) Turkey : 22.36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Algeria, Morocco, Tunisia : 24.78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.86 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7.25 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5.80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	7.70
07.03 A II	7.70
15.17 B I a)	17.50
15.17 B I b)	28.00
23.04 A II	2.64

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3248/82

of 2 December 1982

amending Regulation (EEC) No 1031/78 laying down detailed rules for imports
of rice to ReunionTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,*Article 1*

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 11a (6) thereof,

Regulation (EEC) No 1031/78 is hereby amended as follows:

1. Article 3 (2) is replaced by the following:

'2. The following provisions of Commission Regulation (EEC) No 3183/80⁽¹⁾ shall apply by analogy to the subsidy document:

- Articles 9 to 16,
- Article 18,
- Articles 20 to 21 (1),
- Articles 24 to 28,
- Articles 36 to 37.

Whereas the subsidy payable on deliveries of rice to Reunion from Member States is treated as analogous to normal export refunds;

Whereas Article 33 (4) of Commission Regulation (EEC) No 3183/80 of 3 December 1980 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽²⁾ states that a part of the security lodged on application for an export licence or certificate shall be repaid if the necessary proofs are furnished within a period of 18 months following the first six-month period;

⁽¹⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.'

2. In the second subparagraph of Article 3 (6) 'Article 20 of Regulation (EEC) No 193/75' is replaced by 'Articles 36 and 37 of Regulation (EEC) No 3183/80'.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2730/79 of 29 November 1979 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products⁽³⁾ has been amended in respects relevant to this subsidy by Regulations (EEC) No 1663/81⁽⁴⁾ and (EEC) No 202/82⁽⁵⁾;

3. In Article 3 (6) the last sentence of the third subparagraph is deleted and the following subparagraphs are added:

'Where the proof referred to in paragraph 5 has not been furnished within six months following the last day of validity of the subsidy document then, save in the case of *force majeure*, the security shall be forfeit.

Whereas it is necessary to bring the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1031/78⁽⁶⁾ into harmony with these changes; furthermore it is necessary to provide for the application of certain of the provisions indicated above, and in particular that relating to the release of securities, to outstanding cases;

However, where such proof is furnished between six and 24 months following the last day of validity of the subsidy document a certain sum shall be repaid. The sum to be repaid shall be 80 % of the amount forfeited in accordance with the preceding subparagraph, less any amount to be forfeited pursuant to the second subparagraph of the present paragraph.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

If the amount which remains forfeit in accordance with the preceding subparagraph is 5 ECU or less, the total sum shall be repaid.'

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1978, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 166, 24. 6. 1981, p. 9.
⁽⁵⁾ OJ No L 21, 29. 1. 1982, p. 23.
⁽⁶⁾ OJ No L 132, 20. 5. 1978, p. 72.

4. In Article 3 (8) 'Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 193/75' is replaced by 'Article 21 (1) of Regulations (EEC) No 3183/80'.

5. In Article 5 (3) 'six months' is replaced by '12 months'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

6. Article 6 (1) is replaced by the following :

However :

'1. On application by the exporter, Member States shall advance all or part of the amount of the subsidy as soon as customs export formalities to Réunion are completed on condition that a security is provided to guarantee repayment of the amount advanced plus 15 %. Member States may lay down the conditions in which it shall be possible to apply for an advance of part of the refund.'

- (a) the provisions of Article 1 (3) shall also apply to subsidy documents issued before the date of entry into force of this Regulation in those cases where the release of the security is still outstanding ;
- (b) on application by the interested party, the provisions of Article 1 (5) shall apply to all cases of payment of the subsidy arising after 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3249/82
of 2 December 1982**

**amending for the fourth time Regulation (EEC) No 3172/80 laying down
implementing rules in respect of the system of consumption aid for olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and
in particular Article 73 thereof,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾,
and in particular Article 11 (8) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
3172/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
524/82⁽⁴⁾, laid down that only olive oil put up in
immediate containers with a net content of five litres
or less qualified for consumption aid;

Whereas, in response to the demand from Greek
consumers, Greek undertakings normally use con-
tainers larger than those referred to above; whereas
such containers currently account for most of the
packaged olive oil consumed in Greece; whereas, in
order to allow a gradual change of Greek buying
habits, consumption aid should therefore be extended,
until 31 December 1982, to oil put up in that country
in containers with a net content not exceeding 20
litres;

Whereas Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 3172/80
defined the concept of placing on the market in the
Community; whereas experience has shown that, in
order to make it easier to check that the condition
relating to placing on the Community market at a
price level which takes into account the amount of
consumption aid has been met and to facilitate busi-
ness relations between olive oil traders and packagers,
a further condition should be introduced in order for
oil to be deemed to have been placed on the market;

Whereas Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No
3089/78⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

2762/80⁽⁶⁾, provides that Member States may decide to
withdraw approval temporarily from packaging plants
which have applied for consumption aid for a quantity
of olive oil in excess of the quantity for which entitle-
ment to aid has been agreed; whereas, in order to
prevent this sanction from being abused, provision
should be made for restrictive measures in cases where
new approval is granted to natural or legal persons
carrying out packaging activities in the same establish-
ment;

Whereas Article 11 (3) of Regulation No 136/66/EEC
provides that Member States may recognize trade
organizations for the purpose of involving them in the
determination of the quantity of packaged olive oil
eligible for aid; whereas, in order to ensure that the
system of consumption aid operates properly, such
Member States should define the functions of the
recognized trade organizations; whereas, to the same
end, the Member States concerned should define the
circumstances in which packaging plants ask the
recognized trade organizations to submit their applica-
tions for aid;

Whereas Article 4 (1) (a) of Regulation (EEC) No
3089/78 laid down that only edible virgin olive oil,
pure olive oil, and refined olive-residue oil and olive
oil qualified for consumption aid; whereas in the
present situation there is a risk that esterified oils with
the characteristics of olive oil, produced from acid oils
from refining derived from lampante olive oil or from
crude olive-residue oil, may be fraudulently receiving
consumption aid; whereas, so that the quality of the
oils packaged by the approved plants can be checked,
provision should consequently be made for the addi-
tion of a given quantity of certain oils other than olive
oil to all acid oils from refining;

Whereas, under Article 9 of Regulation (EEC) No
3089/78, the release into free circulation of imported
olive oil is subject to the lodging of a security;
whereas Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 3172/80
provides that this security is to be equal to the amount
of the consumption aid;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 331, 9. 12. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 63, 6. 3. 1982, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1978, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 287, 30. 10. 1980, p. 2.

Whereas, under Article 68 of the Act of Accession of Greece, the amount of consumption aid applicable in Greece differs from that applicable in the rest of the Community; whereas this difference may result in deflections of trade and distortion of competition for any oils placed into free circulation in Greece; whereas the amount of the security, as referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 3172/80, to be lodged in that country should consequently be equal to the amount of the security to be lodged in other Community countries;

Whereas, for the purpose of releasing the security, lodged in respect of olive oil from non-member countries, Article 14 (4) of Regulation (EEC) No 3172/80 allows six months from the date of release into free circulation for presentation of the certificate attesting that the oil in question has not received consumption aid; whereas experience has shown that, for certain imports of olive oil, this period is inadequate taking into account in particular the commercial trade structure in non-producing countries; whereas, in order to remedy this problem, the detailed rules relating to the forfeiture of the security should be relaxed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3172/80 is hereby amended as follows:

1. In Article 6 (1):

- '31 October 1982' is replaced by '31 December 1982' in the second subparagraph;
- the following subparagraph is added:

'The provisions of Article 12 (2), (3) (4), shall apply in Greece until 31 December 1983 also for containers of a net content of at least five litres but not exceeding 20 litres.'

2. In Article 6a (3) '31 October 1983' is replaced by '31 December 1983'.

3. Article 7 (1) is replaced by the following:

'1. For the purposes of this Regulation, all olive oil sold by an approved packaging plant which has left the said plant after being packaged there in accordance with Article 6 shall be deemed to have been placed on the market in the Community.

The exchange rate to be applied to the amount of consumption aid, fixed in ECU, is the representative rate in force on the day the packaged oil leaves the approved packaging plant.'

4. The following paragraph 5 is added to Article 12:

'5. If approval is temporarily withdrawn from a packaging plant under Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 3089/78, renewed approval may not, during the period of withdrawal, be applied for by any natural or legal person carrying out packaging activities in the same establishment of the plant affected by the withdrawal unless the person in question proves to the satisfaction of the Member State concerned that such application for renewed approval is not intended to evade the withdrawal of approval provided for in the said Article.'

5. Article 12a (1) is replaced by the following:

'1. Where Article 11 (3) of Regulation No 136/66/EEC is applied, the Member States concerned shall define the activities in which recognized trade organizations are to be involved, as well as the circumstances in which packaging plants shall submit their aid applications by way of such an organization.

In this case, the recognized trade organizations shall verify, on the premises of the approved packaging plants indicated to them by the Member States, that stock records are kept pursuant to the provisions of Article 3 and shall ensure that the data given in those stock records are exact.'

6. The following Article 12b is inserted:

Article 12b

For the purpose of checking that the condition referred to in Article 4 (1) (a) of Regulation (EEC) No 3089/78 has been met, all acid oil from refining which has been derived from olive oil and produced in the EEC must be mixed at the production stage with one of the following products in the percentages indicated below:

- acid castor oil from refining: 10 %, or
- acid sesame oil from refining: 10 %, or
- acid colza oil from refining: 30 %.

All olive oil refineries shall, for the purposes of control of the operations provided for in this Article, keep a separate daily stock record for acid oil from refining, containing at least the following details:

- quantities and qualities of acid oil from refining entering the undertaking,
- quantities and qualities of acid oil from refining produced in the undertaking,

- quantities and qualities of acid oil from refining leaving the undertaking,
- stocks of acid oil from refining broken down by quality.'

7. The first subparagraph of Article 14 (2) is replaced by the following :

'The security shall be equal to the amount of the consumption aid paid to the beneficiary. However, in Greece it shall be equal to the amount to be lodged in the other Community countries.

It shall be lodged in respect of the total quantity of olive oil to be imported.'

8. Article 14 (4) is replaced by the following :

'4. The security shall be released on presentation, except in the case of *force majeure*, of the original copy of the certificate referred to in Article 15 (3) within six months of the date of release into free circulation ; the security shall be released for the quantity of oil released into free circulation or, as the case may be, an equivalent quantity of olive oil which the certificate certifies as having been rendered ineligible for consumption aid.

However, as regards the export of olive oil of subheadings 15.07 A I b) or 15.07 A I c) of the Common Customs Tariff referred to in Article 15 (1) (b), the quantity in respect of which the security shall be released shall be equal to 86 and 78 % respectively of the quantity shown on the certificate.

Where the period referred to above is not complied with the security shall be forfeit.

However, if the certificate referred to in Article 15 (3) is presented, at the latest, within six months following the expiry date of the period referred to in the first subparagraph the security shall be reimbursed.

In the case where the certificate is presented between the 13th and 21st month following the date when the oil is released into free circulation the security shall be reimbursed, subject to the deduction, for each month's or fraction of a month's delay, of an amount equal to 10 % of the security.

The period for the forfeiture of the security may be extended to 12 months by the Member State concerned if the oil released into free circulation

and put up in immediate containers with a net content of five litres or less has been rendered ineligible for the aid as specified in Article 15 (1) (d).

If olive oil falling within subheading 15.07 A I a) of the Common Customs Tariff released into free circulation and put up in immediate containers with a net content of more than five litres has been rendered ineligible for aid as specified in Article 15 (1) (a), the security shall be released for the entire amount lodged as soon as the party concerned has presented certificates as required by Article 15 (3) covering at least 99 % of the quantity for which the security was lodged.

When the conditions laid down in this Article are satisfied in respect of part only of the oil concerned, the security shall be released in proportion to the quantity in respect of which they are satisfied.'

9. In Article 15 :

— paragraph 1 is replaced by the following :

'1. The oil referred to in Article 14 (4) (1) shall be deemed to have been rendered ineligible for consumption aid within the meaning of Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 3089/78 :

- (a) when it has, in a plant situated in the Community, been put up in immediate containers of a net content of five litres or less which do not bear the identification number provided for in Article 4, and has left that plant ; or
- (b) when it has left the geographical territory of the Community, either in bulk or in immediate containers of a net content of more than five litres which do not bear an identification number ; or
- (c) when it has been used in the manufacture of preserved fish or vegetables without benefiting from the production refund for olive oil of Community origin used in such manufacture ; or
- (d) when it has been demonstrated to the satisfaction of the Member State concerned that the oil, imported in immediate containers of a net content of five litres or less and bearing the indications required by Article 14 (1), has been taken over without further treatment by the retail trade or has been used for industrial purposes.'

— paragraph 3 is replaced by the following :

'3. At the request of the plants concerned, the competent authorities shall issue a certificate, using the model set out in the Annex, where the plants concerned demonstrate to the satisfaction of the authorities concerned that they have in fact used the oil or an equivalent quantity in accordance with one of the conditions set out in paragraph 1 (a), (c) and (d).

However, for oil referred to in paragraph 1 (d) the certificate referred to above shall be granted only for oil referred to in Article 14 (1).'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Points 1 and 2 of Article 1 shall apply with effect from 1 November 1982. Point 8 of Article 1 shall apply to securities already lodged but not released on the day that this Regulation enters into force.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION No 3250/82/ECSC

of 1 December 1982

fixing the rates of abatement for the first quarter of 1983 in accordance with Decision No 1696/82/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to Commission Decision No 1696/82/ECSC of 30 June 1982 on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry⁽¹⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas the rates of abatement in respect of certain products must be fixed for the first quarter of 1983;

On the basis of studies carried out with undertakings and associations of undertakings,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The rates of abatement for the establishment of production quotas for the first quarter of 1983 shall be as follows:

category Ia:	52
category Ib:	51
category Ic:	31
category Id:	+ 8
category IV:	43
category V:	50
category VI:	43

The rates of abatement for the establishment of the part of the production quotas which may be delivered in the common market shall be as follows:

category Ia:	49
category Ib:	44
category Ic:	33
category Id:	+ 7
category IV:	46
category V:	55
category VI:	50

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 December 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 191, 1. 7. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3251/82

of 2 December 1982

on the supply of common wheat to Ethiopia as food aid under Regulation (EEC)
No 3723/81

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the
mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in
particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23
October 1962 on the value of the unit of account and
the exchange rates to be applied for the purposes of
the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular
Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3723/81⁽⁶⁾
provided for exceptional food aid totalling 40 million
ECU to be granted to the least-developed countries;
whereas various sums have been allocated for the deli-
very of cereals and rice to certain non-member coun-
tries and beneficiary organizations;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out
of this measure in accordance with the rules laid down
by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22
July 1980 laying down general implementing rules in
respect of certain food-aid operations involving cereals
and rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3323/81⁽⁸⁾; whereas it is necessary to specify, for the
purposes of the Community measures envisaged, the
characteristics of the products to be supplied and the
supply conditions which are set out in the Annexes to
this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall be charged with
implementing the mobilization and supply procedures
in accordance with the provisions of Regulation (EEC)
No 1974/80 and with the conditions laid down in the
Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 373, 29. 12. 1981, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme** : 1981 (Regulation (EEC) No 3723/81)
2. **Recipient** : Ethiopia
3. **Place or country of destination** : Ethiopia
4. **Product to be mobilized** : common wheat
5. **Total quantity** : 2 800 tonnes
6. **Number of lots** : one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-Paris 7^e (tél^{ex} OFIBLE 270 807 F)
8. **Method of mobilizing the product** : intervention
9. **Characteristics of the goods** : the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the minimum bread-making quality required for intervention (moisture : maximum 15.5 %)
10. **Packaging** : in bulk plus 57 120 empty new jute sacks of a capacity of 50 kilograms, 75 needles and sufficient twine ⁽¹⁾
— marking of the bags (in letters at least 5 cm high):
‘FOOD AID OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE PEOPLE OF ETHIOPIA’
11. **Port of shipment** : a Community port
12. **Delivery stage** : cif
13. **Port of landing** : Assab
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : mutual agreement
15. **Shipment period** : before 21 December 1982
16. **Security** : 6 ECU per tonne

⁽¹⁾ The bagging costs are to be borne by the co-contractor.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Ἀριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση έναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος άποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	2 800	La Franciade 11, rue Franciade F-41007 Blois Cedex	Magasin du Havre Quai Hermann du Pasquier F-76600 Le Havre

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3252/82
of 2 December 1982

on the supply of milled long grain rice to the Comoros as food aid under
Regulation (EEC) No 3723/81.

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece, and in particular Article 25
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the
mobilization of cereals intended as food aid ⁽²⁾, and in
particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23
October 1962 on the value of the unit of account and
the exchange rates to be applied for the purposes of
the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular
Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3723/81 ⁽⁵⁾
provided for exceptional food aid totalling 40 million
ECU to be granted to the least-developed countries;
whereas various sums have been allocated for the deli-
very of cereals and rice to certain non-member coun-
tries and beneficiary organizations;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out
of this measure in accordance with the rules laid down
by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22
July 1980 laying down general implementing rules in
respect of certain food-aid operations involving cereals
and rice ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3323/81 ⁽⁷⁾; whereas it is necessary to specify, for the
purposes of the Community measures envisaged, the
characteristics of the products to be supplied and the
supply conditions which are set out in the Annex to
this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Italian intervention agency shall be charged with
implementing the mobilization and supply procedures
in accordance with the provisions of Regulation (EEC)
No 1974/80 and with the conditions laid down in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 373, 29. 12. 1981, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme :** 1981 (Regulation (EEC) No 3723/81)
 2. **Recipient :** Comoros
 3. **Place or country of destination :** Comoros
 4. **Product to be mobilized :** milled long grain rice
 5. **Total quantity :** 800 tonnes (2 320 tonnes of cereals)
 6. **Number of lots :** one
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente Nazionale Risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 26 032)
 8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
 9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 2.5 % maximum
 - stained grains : 1.5 % maximum
 - yellow grains : 0.050 % maximum
 - amber grains : 0.20 % maximum
 10. **Packaging :**
 - in bags⁽¹⁾
 - quality of the bags : new jute sacks, 600 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags : in letters at least 5 cm high :
'RIZ BLANCHI / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA
RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE ISLAMIQUE DES COMORES'
 11. **Port of shipment :** a Community port
 12. **Delivery stage :** cif
 13. **Port of landing :** 500 tonnes : Moroni
300 tonnes : Mutsamudu
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** mutual agreement
 15. **Shipment period :** before 21 December 1982
 16. **Security :** 12 ECU per tonne
-

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the co-contractor must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3253/82

of 2 December 1982

abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27(2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3095/82 of 22 November 1982⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3196/82⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Romania;

Whereas the present trend of prices for Romanian products on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3011/81⁽⁶⁾, recorded or calcu-

lated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26(1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Romania can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3095/82 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 326, 23. 11. 1982, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 338, 30. 11. 1982, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3254/82

of 2 December 1982

altering the components used to calculate the differential amounts for colza,
rape and sunflower seedTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77
of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied
in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2792/82 ⁽⁴⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures
for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1986/82 ⁽⁶⁾, and in particular
Article 3 thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73
of 23 August 1973 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3476/80 ⁽⁸⁾, laid down detailed rules of
application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas
the components used to calculate the differential
amounts were fixed by Regulation (EEC) No2122/82 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3175/82 ⁽¹⁰⁾; whereas, in the case of the pound sterl-
ing, the difference referred to in Article 2 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1569/72 for the period 24 to 30
November 1982 has changed by at least one point
from the percentage used for the previous fixing;
whereas this fact should be taken into account when
fixing the components used to calculate the differen-
tial amounts for colza, rape and sunflower seed where
those components are already applied in respect of the
Member States concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*The Annex to Regulation (EEC) No 2122/82 is hereby
replaced by the Annex hereto.*Article 2*This Regulation shall enter into force on 6 December
1982.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.⁽³⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.⁽⁴⁾ OJ No L 295, 21. 10. 1982, p. 6.⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.⁽⁶⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.⁽⁷⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.⁽⁸⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.⁽⁹⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 56.⁽¹⁰⁾ OJ No L 332, 27. 11. 1982, p. 26.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
1. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0.0938	— 0.0938	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the Netherlands			—	0.0320
— harvested in the BLEU			—	0.1339 (a)
				0.0938 (b)
— harvested in France			—	0.1511
— harvested in Denmark			—	0.0938
— harvested in Ireland			—	0.0938
— harvested in the United Kingdom			—	0.0349
— harvested in Italy			—	0.1267
— harvested in Greece			—	0.0931
2. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the Netherlands or exported from that country :	+ 0.0638	— 0.0638	+	—
— harvested in Germany			0.0330	—
— harvested in the Netherlands			—	—
— harvested in the BLEU			—	0.1053 (a)
				0.0638 (b)
— harvested in France			—	0.1230
— harvested in Denmark			—	0.0638
— harvested in Ireland			—	0.0638
— harvested in the United Kingdom			—	0.0030
— harvested in Italy			—	0.0979
— harvested in Greece			—	0.0632
3. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the BLEU or exported from the BLEU :	— 0.0464 (a) nil (b)	+ 0.0464 (a) nil (b)	+	—
— harvested in Germany			0.1546 (a)	—
— harvested in the Netherlands			0.1035 (b)	—
			0.1177 (a)	—
			0.0682 (b)	—
— harvested in the BLEU			—	—
— harvested in France			—	0.0198 (a)
				0.0632 (b)
— harvested in Denmark			0.0464 (a)	—
			— (b)	—
— harvested in Ireland			0.0464 (a)	—
			— (b)	—
— harvested in the United Kingdom			0.1144 (a)	—
			0.0650 (b)	—
— harvested in Italy			0.0083 (a)	— (a)
			— (b)	0.0364 (b)
— harvested in Greece			0.0471 (a)	—
			— (b)	—

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
4. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	nil	nil	+	—
— harvested in Germany			0.1035	—
— harvested in the Netherlands			0.0682	—
— harvested in the BLEU			—	0.0443 (a)
				— (b)
— harvested in France			—	0.0632
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.0650	—
— harvested in Italy			—	0.0364
— harvested in Greece			—	—
5. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.0675	+ 0.0675	+	—
— harvested in Germany			0.1779	—
— harvested in the Netherlands			0.1403	—
— harvested in the BLEU			0.0202 (a)	—
			0.0675 (b)	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.0675	—
— harvested in Ireland			0.0675	—
— harvested in the United Kingdom			0.1369	—
— harvested in Italy			0.0287	—
— harvested in Greece			0.0682	—
6. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	+ 0.0610	— 0.0610	+	—
— harvested in Germany			0.0361	—
— harvested in the Netherlands			0.0030	—
— harvested in the BLEU			—	0.1026 (a)
				0.0610 (b)
— harvested in France			—	0.1204
— harvested in Denmark			—	0.0610
— harvested in Ireland			—	0.0610
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			—	0.0952
— harvested in Greece			—	0.0604
7. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	nil	nil	+	—
— harvested in Germany			0.1035	—
— harvested in the Netherlands			0.0682	—
— harvested in the BLEU			—	0.0443 (a)
				— (b)
— harvested in France			—	0.0632
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.0650	—
— harvested in Italy			—	0.0364
— harvested in Greece			—	—

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
8. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.0378	+ 0.0378	+	—
— harvested in Germany			0.1451	—
— harvested in the Netherlands			0.1085	—
— harvested in the BLEU			— (a)	0.0082 (a)
			0.0378 (b)	— (b)
— harvested in France			—	0.0279
— harvested in Denmark			0.0378	—
— harvested in Ireland			0.0378	—
— harvested in the United Kingdom			0.1052	—
— harvested in Italy			—	—
— harvested in Greece			0.0385	—
9. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Greece or exported from that country :	nil	nil	+	—
— harvested in Germany			0.1027	—
— harvested in the Netherlands			0.0675	—
— harvested in the BLEU			—	0.0450 (a)
				— (b)
— harvested in France			—	0.0639
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.0643	—
— harvested in Italy			—	0.0371
— harvested in Greece			—	—

(a) For a subsidy or an export refund prefixed from the date on which this Regulation enters into force and for putting under control or for export until the end of the 1982/83 marketing year for milk and milk products.

(b) For a subsidy or an export refund prefixed from the date on which this Regulation enters into force and for putting under control or for export from the beginning of the 1983/84 marketing year for milk and milk products.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3255/82
of 2 December 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3238/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.
⁽⁴⁾ OJ No L 340, 2. 12. 1982, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 December 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	38.42
	B. Raw sugar	35.96 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3256/82

of 2 December 1982

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation No 162/

67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 December 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 December 1982 fixing the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	 64-00 71-00 15-00
10.01 B II	Durum wheat	0
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	 40-00 50-00 0
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Japan — other third countries	 66-70 73-70 — 15-00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	 30-00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	 112-00 106-00 98-65 91-20 84-50 75-60

CCT heading No	Description	Refund (<i>ECU/tonne</i>)
ex 11.01 B	Rye flour ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	 50-00 50-00 50-00 50-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	 130-00 130-00 130-00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 520	 112-00

⁽¹⁾ Destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1).

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3257/82
of 2 December 1982
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1459/82⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account

when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 December 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 December 1982 fixing the export refunds on malt

CCT heading No	<i>(ECU/tonne)</i> Refund
11.07 A I b)	85.12
11.07 A II b)	98.52
11.07 B	114.81

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg